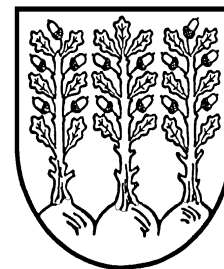


# Hoyerswerdaer Amtsblatt



**Ämtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda  
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec**

**Jahrgang 2009**

**Mittwoch, den 03.06.2009**

**Nummer 587**

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Ämtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja</b>	
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	1
Öffentliche Ausschreibung nach VOB/ Lausitzhalle	1
6. Änderung Bebauungsplan Kühnicht	7
Bekanntmachungen des Zweckverbandes Elstertal	7/8

## **Bekanntgabe des im nicht öffentlichen Teil der 49. (ordentlichen) Sitzung des Verwaltungsausschusses am 05.05.2009 gefassten Eilbeschlusses**

Der Verwaltungsausschuss beschloss folgende  
üpl./apl. Verpflichtungsermächtigung als  
Eilentscheidung

Lfd.Nr. II/2 HH-Stelle/Bezeichnung  
6150.9511/100  
Betrag  
90.000€  
Sanierung Altstadt  
Quartier-Erschließung Rosenstraße

Deckungshaushaltsstelle  
6300.9530/103  
Betrag  
90.000€  
Gemeindestraßen/  
Radweg Schwarzkollm – Bröthen /  
Mich.-  
Hoyerswerda

## **Begründung**

Die Maßnahme Quartier-Erschließung  
Rosenstraße muss zwingend vor dem Straßenbau  
Rosenstraße, Baubeschluss TA vom 06.05.2009,  
durchgeführt werden und ist dementsprechend in  
der Jahresplanscheibe vorzuziehen. Die  
Maßnahme wird aus der Altstadtsanierung  
gefördert. Die Kassenmittel sind in 2009  
auszugeben, da eine weitere Übertragung nicht  
mehr erfolgen kann.

**Beschluss-Nr.: 0991-I-09/034/49VwA**

## **Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der 53. (ordentlichen) Sitzung des Stadtrates am 28.04.2009 gefassten Beschlüsse**

Der Stadtrat beschloss  
der Einstellungsstopp wird für die unbefristete  
Einstellung eines Sachbearbeiters Beleuchtung,  
LSA, Koordinierung Leitungsträger aufgehoben.  
**Beschluss-Nr.: 0975-I-09/591/53.**

Der Stadtrat beschloss  
der Einstellungsstopp wird für die unbefristete  
Einstellung eines Gemeindlichen  
Vollzugsbediensteten aufgehoben.  
**Beschluss-Nr.: 0976-I-09/592/53.**

---

## **Öffentliche Ausschreibung nach § 17 Nr. 1 VOB/A**

### **a) Auftraggeber:**

SWH – Städtische Wirtschaftsbetriebe  
Hoyerswerda GmbH  
Industriegelände Str. A Nr. 7  
02977 Hoyerswerda  
Telefon: 03571 469-0  
Fax: 03571 469-120  
E-Mail: [swh@vse-hy.de](mailto:swh@vse-hy.de)

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

### Vergabestelle:

Stadt Hoyerswerda  
 Dezernat III / VOB-Vergabestelle  
 S.-G.-Frentzel-Str. 1  
 02977 Hoyerswerda  
 Tel. 03571 456549  
 E-Mail:  
 Halina.Zscheschang@hoyerswerda-stadt.de

### b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung nach § 3  
 Nr. 1 Abs. 1 VOB/A

### c) Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:

Ausführung von Bauleistungen –  
 Umbau der Lausitzhalle Hoyerswerda zur  
 Integration des Eigenbetriebes für Kultur und  
 Bildung

### d) Ort der Ausführung:

Lausitzhalle  
 Lausitzer Platz 4  
 02977 Hoyerswerda

### e) Allgemeine Merkmale der baulichen Anlage:

Der dreigeschossige unterkellerte Baukörper der  
 Lausitzhalle besteht aus zwei Bauteilen.

Bauteil I: Großer Saal mit Vollbühne  
 (Breite = 52 m, Länge = 67 m,  
 Höhe = 12 bzw. 26 m)  
 Bauteil II: Forumsaal und gewerblich  
 genutzte Räume  
 (Breite = 62 m, Länge = 65 m, Höhe = 12 m)

Die geplanten Umbaumaßnahmen betreffen den  
 Bauteil II. Die Außenwände sind aus Fertigteil-  
 brüstungen oder aus Mauerwerk und die Innen-  
 wände als Mauerwerk- oder Trockenbausystem  
 errichtet. Den oberen Gebäudeabschluss bildet  
 ein Flachdach als Warmdachkonstruktion mit  
 diversen technischen Aufbauten.

### Art und Umfang der Leistung:

#### Los 9 – Trockenbauarbeiten

Vergabe – Nr. 09/09 LH  
 550 m<sup>2</sup> Trockenbauwände, d bis 15 cm,  
 davon ca.  
 375 m<sup>2</sup> als Brandschutzkonstruktionen;  
 ca. 20 St. Öffnungen bis 2,20 m<sup>2</sup>;  
 ca. 12 St. Öffnungen bis 7,50 m<sup>2</sup>;  
 ca. 155 m<sup>2</sup> Installationswände und  
 Vorsatzschalen;

ca. 375 m<sup>2</sup> Schachtverkleidungen,  
 teilweise mit Brandschutzanforderungen;  
 ca. 500 m Innenwandkonstruktionen mit  
 Schallschutzanforderungen, einschließlich  
 herstellen von ca. 14 St. Öffnungen bis 2,20 m<sup>2</sup>,  
 1 St. bis 6 m<sup>2</sup>;  
 ca. 1.065 m<sup>2</sup> Vorsatzschalen mit  
 Schallschutzanforderungen,  
 einschließlich herst. von 4 St. Öffnungen bis 4 m<sup>2</sup>;  
 ca. 155 m<sup>2</sup> Wandkonstruktionen als „Haus in Haus  
 Bauweise“, mit ca. 45 m<sup>2</sup>  
 Schallschutzmaßnahmen und herstellen von 6 St.  
 Öffnungen bis 5 m<sup>2</sup>;  
 ca. 220 m<sup>2</sup> Akustik – Wandbekleidungen;  
 ca. 780 m<sup>2</sup> GK-Unterdecken, davon ca. 50 m<sup>2</sup> mit  
 Brandschutzanforderungen;  
 ca. 975 m<sup>2</sup> glatte Unterdeckenkonstruktionen mit  
 Schallschutzanforderungen;  
 ca. 90 m<sup>2</sup> Deckenkonstruktionen der „Haus in  
 Haus – Bauweise“;  
 ca. 385 m<sup>2</sup> Akustik – Deckenbekleidungen;  
 ca. 1.400 m<sup>2</sup> Rasterdecken mit  
 Schallschutzanforderungen;  
 ca. 345 m<sup>2</sup> Verkleidungen, Verkofferungen und  
 Anschlussblenden, teilweise  
 mit Brandschutzanforderungen;  
 ca. 260 m<sup>2</sup> Brandschutzverkleidungen an neuen  
 Stahlträgern (F60/F90)  
 ca. 420 m<sup>2</sup> Brandschutzverkleidungen an  
 Bestandsträgern und –stützen  
 (F60/F90);

#### Los 10 – Gerüstarbeiten

Vergabe – Nr. 10/09 LH

ca. 2.000 m<sup>2</sup> Gerüst, LK 3, W 09, einschließlich  
 Planen (Außenfassade und Innenhof);  
 ca. 100 m Gerüstüberbrückungen /  
 Auskragungen;

#### Los 11 - Wärmedämmverbundsystem

Vergabe – Nr. 11/09 LH

ca. 1.900 m<sup>2</sup> Wärmedämmverbundsystem, mit  
 16 cm Dämmdicke, in Teilbereichen mit nicht  
 brennbarer Dämmung;  
 ca. 120 m<sup>2</sup> Perimeterdämmung, inkl. Abdichtung  
 und Erdarbeiten;  
 ca. 650 m Sturzausbildung mit  
 Sonnenschutzkasten;  
 ca. 45 m<sup>2</sup> Vorgehängte hinterlüftete Fassade,  
 einschließlich Unterkonstruktion und Dämmung;

#### Los 12 – Elektroinstallation

Vergabe – Nr. 12/09 LH  
 2 St. Hauptstromverteiler;  
 13 St. Unterverteiler;

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

400 m Verlegesysteme;  
 9.000 m Kabel und Leitungen  
 750 St. Installationsgerät UP, teilweise KNX-Bus;  
 415 St. Beleuchtungskörper;  
 1 St. Datennetz einschließlich 2 St. Datenschränk;  
 2 St. Türsprechanlage;  
 7 St. RWA-Steuerung;  
 1 St. Sonnenschutzanlage;  
 400 St. Bohrung  
 240 St. zertifiziertes Brandschott S90;  
 100 m<sup>2</sup> Trockenbauverkleidung,  
 teilweise I30 und I90;

### Los 13 – Sanitäranlage- und Feuerlöschtechnik

Vergabe – Nr. 13/09 LH  
 ca. 150 m Demontage von  
 Wasserversorgungsrohrleitungen;  
 ca. 480 m Demontage von  
 Entwässerungsleitungen;  
 1 St. Demontage Rückkühlanlage,  
 Dachaufstellung, bestehend aus 3 St.  
 Kleinkühltürmen;  
 4 St. sanitäre Objekte für Behinderten-WC;  
 18 St. WC – Anlagen;  
 13 St. Urinal – Anlagen;  
 3 St. Einzel – Waschtischanlagen;  
 4 St. Reihen – Waschtischanlagen mit je  
 3 Waschplätzen;  
 10 St. Schulwaschbecken;  
 3 St. Ausguss – Anlagen;  
 2 St. elektr. Durchlauferhitzer für ca. 21 kW;  
 4 St. elektr. WW-Speicher 5/10 Ltr.; diverse  
 beige stellte Spülen und Küchengeräte;  
 5 St. Fußbodeneinläufe DN50;  
 ca. 1.260 m TW – Leitungen überwiegend aus  
 NiroSta-Rohr  
 DN15 bis DN65 einschließlich Dämmung;  
 ca. 1.250 m Entwässerungsleitungen (SW/RW)  
 aus Guss (SML) und  
 Kunststoff (PP) bis DN200;  
 ca. 20 m SW – Hausanschlussleitungen DN200  
 aus Steinzeugrohr;  
 ca. 9 St. Außenwanddurchführungen von  
 Entwässerungs – Hausanschlussleitungen  
 erneuern;  
 8 St. UP – Wandhydrantenschränke für System  
 „Trocken/Nass“ mit Feuerlöscher- und  
 Handmelderfach, mit 30 m Löschwasser-  
 Schlauch und Löschdüse DN25;  
 1 St. Alarmventilstation DN80 zur  
 Löschwasserversorgung von  
 Wandhydranten im System „Trocken/Nass“,  
 komplett mit  
 Steuermodul, Fernanzeige und Steuerkabel;  
 ca. 385 m Löschwasserrohrleitungen aus verz.  
 Stahlrohr DN50 bis DN80  
 mit Rollnut und Kupplungsverbindungen;

### Los 14 – Heizungstechnik

Vergabe – Nr. 14/09 LH  
 ca. 1.550 m Demontage von  
 Heizungsleitungen aus Stahlrohr bis DN65;  
 ca. 54 St. Demontage von Heizkörpern;  
 ca. 126 St. Raumheizkörper als  
 Kompaktflächheizkörper und  
 Stahlröhrenradiatoren;  
 ca. 73 St. elektrothermische Heizkörperstellventile  
 für 2Punkt-Raumtemperaturregelung über elektr.  
 Raumthermostat elektrothermisch gesteuerte  
 Heizkörperthermostatventile zur externen  
 Raumtemperaturabsenkung über LAN –  
 integrierte Applikationsrouter;  
 5 St. Applikationsrouter mit integrierter Timer –  
 Software zur direkten über elektr.  
 Raumthermostaten indirekten Ansteuerung von  
 elektrothermischen Heizkörperventilen;  
 29 St. elektr. Raumthermostat zur  
 Raumtemperatur – Regelung über  
 Elektrothermische HK – Ventile;  
 ca. 1.650 m Heizungsleitungen aus Stahlrohr  
 DN15 bis DN65;  
 ca. 1.910 m Heizungsleitungen aus Kupferrohr  
 DN15 bis DN40 mit Pressfittingverbindungen;  
 2 St. Rücklaufbeimischungen für  
 Raumheizkreisregelungen;  
 1 St. Heizwasserversorgungsanlage für  
 Lüfterhitzer in Lüfterkonvektoren

f) Die Baumaßnahme ist in mehrere Lose  
 aufgeteilt. Es besteht die Möglichkeit,  
 Angebote für mehrere Lose einzureichen. Eine  
 Vergabe der einzelnen Lose an verschiedene  
 Bieter ist möglich.

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert.

### **h) Ausführungsfrist:**

### Los 9 - Trockenbauarbeiten

Vergabe – Nr. 09/09 LH

Beginn der Arbeiten: 29. KW 2009  
 Ende der Arbeiten: 05. KW 2010

### Los 10 - Gerüstarbeiten

Vergabe – Nr. 10/09 LH

Beginn der Arbeiten: 30. KW 2009  
 Ende der Arbeiten: 47. KW 2009

### Los 11 – Wärmedämmverbundsystem

Vergabe – Nr. 11/09 LH

Beginn der Arbeiten: 35. KW 2009

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Ende der Arbeiten: 51. KW 2009

### Los 12 – Elektroinstallation

Vergabe – Nr. 12/09 LH

Beginn der Arbeiten: 29. KW 2009

Ende der Arbeiten: 11. KW 2010

### Los 13 – Sanitäranlage- und Feuerlöschtechnik

Vergabe – Nr. 13/09 LH

Beginn der Arbeiten: 29. KW 2009

Ende der Arbeiten: 09. KW 2010

### Los 14 – Heizungstechnik

Vergabe – Nr. 14/09 LH

Beginn der Arbeiten: 29. KW 2009

Ende der Arbeiten: 09. KW 2010

### **i) Anforderung der Verdingungsunterlagen sind zu richten an:**

*Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestellbar:*

SDV AG  
Vergabeunterlagen  
Tharandter Straße 23 – 33  
01159 Dresden  
Tel. 0351 4203-276  
Fax 0351 4203-277  
Mail: vergabeunterlagen@sdv.de  
www.vergabe24.de

### **j) Kostenbeitrag für die Verdingungsunterlagen:**

#### Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen

Los 9 – Trockenbauarbeiten  
9/09/09 LH: 27,97 €

Los 10 – Gerüstarbeiten  
10/10/09 LH: 15,23 €

Los 11 – Wärmedämmverbundsystem  
17,86 €

Los 12 – Elektroinstallation  
12/12/09 LH 24,57 €

Los 13 –  
Sanitäranlage- und Feuerlöschtechnik  
13/13/09 LH 20,15 €

Los 14 – Heizungstechnik  
14/14/09 LH 17,73 €

Die Bestellung ist möglich per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszwecks entweder 9/09/09 LH, 10/10/09 LH, 11/11/09 LH, 12/12/09 LH, 13/13/09 LH oder 14/14/09 LH an die unter i) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der

SDV AG  
Postbank Leipzig  
Konto-Nr. 0156600907  
BLZ 86010090

erfolgen.

Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Bei Vorliegen des Leistungsverzeichnisses in Dateiform (z.B. im GAEB-Format), erfolgt dessen Auslieferung, bei der gedruckten Fassung der Vergabeunterlagen, auf CD-ROM. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de) im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung möglich.

#### Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen:

Los 9 - Trockenbauarbeiten  
9/09/09 LH: 17,85 €

Los 10 – Gerüstarbeiten  
10/10/09 LH: 11,90 €

Los 11 – Wärmedämmverbundsystem  
11/11/09 LH: 11,90 €

Los 12 – Elektroinstallation  
12/12/09 LH 11,90 €

Los 13 – Sanitäranlage- und  
Feuerlöschtechnik  
13/13/09 LH 11,90 €

Los 14 – Heizungstechnik  
14/14/09 LH 11,90 €

ist im Internet unter [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de) im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet.

Auskünfte unter Tel. 0351 4203-210

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

### k) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:

16.06.2009

Die Angebote müssen bis zum Submissionstermin des entsprechenden Gewerks der Vergabestelle vorliegen.

### l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind:

#### Vergabestelle:

Stadt Hoyerswerda  
Dezernat III /VOB-Vergabestelle  
S.-G.-Frentzel-Str. 1

02977 Hoyerswerda

### m) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

deutsch

n) Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

### o) Eröffnung der Angebote:

Los 9 - Trockenbauarbeiten: 16.06.2009	14.00 Uhr
Los 10 - Gerüstarbeiten: 16.06.2009	14.30 Uhr
Los 11 – Wärmedämmverbundsystem: 16.06.2009	15.00 Uhr
Los 12 – Elektroinstallation: 16.06.2009	15.30 Uhr
Los 13 – Sanitäranlage- und Feuerlöschtechnik: 16.06.2009	16.00 Uhr
Los 14 – Heizungstechnik: 16.06.2009	16.30 Uhr

### Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda  
Neues Rathaus  
S.-G.-Frentzel-Str. 1,  
02977 Hoyerswerda,  
Erdgeschoss,  
Zimmer 109

### p) Geforderte Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme

Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Auftragssumme

q) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Verdingungsunterlagen.

r) Eine Bietergemeinschaft muss als Rechtsform eine gesamtschuldnerisch haftende mit bevollmächtigtem Vertreter sein.

### s) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

- Kopie über Eintrag in die Handwerksrolle, Handwerkskarte, IHK-Mitgliedsnachweis
- Kopie der Gewerbebeantragung bzw. Gewerbeummeldung
- Angaben nach § 8 Nr. 3 Abs. 1 a - g VOB/A
- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse

*(Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.)*

t) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 15.07.2009.

u) Die Abgabe von Nebenangeboten ohne Abgabe eines Hauptangebotes ist nicht zulässig.

### v) Nachprüfstelle:

Sächsische Aufbaubank  
Förderbank -  
Pirnaische Straße 9,  
01069 Dresden  
Tel.: 0351 4910-0,  
Fax: 0351 4910-4000

*Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotschreiben angefordert werden.*

Veröffentlichung im Sächsischen Ausschreibungsblatt:  
29.05.2009

Hoyerswerda, 25.05.2009

Geschäftsführer  
der SWH – Städtische Wirtschaftsbetriebe  
Hoyerswerda GmbH

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

### 6. Änderung zum Bebauungsplan „Kühnicht“ - Stadt Hoyerswerda

hier: Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 und § 13a BauGB

Der Stadtrat hat in seiner 54. (ordentlichen) Sitzung am 26.05.2009 beschlossen, den am 09.02.1994 rechtskräftig gewordenen Bebauungsplan „Kühnicht“ nach § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung zu ändern. Die letzte Änderung (5. Änderung) zum Bebauungsplan ist seit dem 29.12.2006 rechtskräftig.

Der Geltungsbereich der 6. Änderung ist aus beiliegender Kartenunterlage ersichtlich. Er umfasst das Flurstück 462 und das Flurstück

468 (tlw.) aus der Flur 6 der Gemarkung Hoyerswerda.

Die Stadt Hoyerswerda beabsichtigt mit der 6. Änderung das bisherige Allgemeine Wohngebiet zwischen der Merzdorfer Straße und der Hauptfeuerwache aufzugeben und dieses Areal dem Bau und Betrieb der Integrierten Regionalleitstelle Ostsachsen zuzuführen.

Der Konvent der Landräte und Oberbürgermeister der Region Oberlausitz-Niederschlesien hat sich am 14.01.2008 auf Hoyerswerda als Standort der künftigen Regionalleitstelle Ostsachsen verständigt. Hoyerswerda, den 18.05.2008

(Karte Seite 8)

S k o r a  
Oberbürgermeister

### Bekanntmachung des Zweckverbandes „Elstertal“ vom 18. Mai 2009 über die Einberufung der nächsten öffentlichen Sitzung des Zweckverbandes „Elstertal“

Hiermit wird bekannt gegeben, dass die nächste öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Elstertal“ am 15.06.2009 um 13.30 Uhr in der Stadtverwaltung Hoyerswerda, Ratssaal, Am Markt 1, 02977 Hoyerswerda stattfindet.

Öffentlicher Teil

TO 1: Feststellung Beschlussfähigkeit und Protokollkontrolle

TO 2: Beschlussvorlage 06/09; Vereinbarung über

die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2008 bis 2010

TO 3: Beschlussvorlage 07/09; Ausrichtung Besuchertage 2010 in Hoyerswerda

TO 4: Sachstand Bearbeitung §4-Maßnahmen

TO 5: Naturschutzgroßprojekt Lausitzer Seenland

TO 6: Beschlussvorlage 08/09; AG

Zweckverbände / Strukturuntersuchung lokales Marketing

TO 7: Beschlussvorlage 09/09; Umsetzung

Marketingstrategie Lausitzer Seenland

TO 8: Sonstiges

Bautzen, den 18.05.2009

Harig  
Vorsitzender des Zweckverbandes „Elstertal“

### Bekanntmachung des Zweckverbandes „Elstertal“ vom 18. Mai 2009 über die Haushaltsatzung sowie über die Auslegung von Haushaltssatzung und Haushaltsplan des Zweckverbandes „Elstertal“ für das Haushaltsjahr 2009

Nachstehend wird die von der Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Elstertal“ in ihrer Sitzung am 10. Februar 2009 beschlossene Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Elstertal“ für das Haushaltsjahr 2009 bekannt gegeben.

Die Landesdirektion Dresden als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 09.

April 2009 die Rechtmäßigkeit der Haushaltssatzung bestätigt. Weiterhin wird bekannt gegeben, dass Haushaltssatzung und Haushaltsplan des Zweckverbandes „Elstertal“ für das Haushaltsjahr 2009 in der Zeit vom 02. Juni bis einschließlich 11. Juni 2009 im

- Landratsamt Bautzen, Bürgeramt, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen
- Landratsamt Bautzen – Standort Kamenz, Bürgeramt, Macherstraße 55, 01917 Kamenz
- Landratsamt Bautzen Standort Hoyerswerda, Bürgeramt, Schloßplatz 2, 02977 Hoyerswerda

zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt sind. Die Einsichtnahme ist zu den einheitlichen Sprechzeiten der Bürgerämter

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Montag bis Donnerstag  
08:30 Uhr - 18:00 Uhr  
Freitag  
08:30 Uhr - 14:00 Uhr  
möglich.

Bautzen, den 18.05.2009  
Harig  
Vorsitzender des Zweckverbandes „Elstertal“

### Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Elstertal“ für das Haushaltsjahr 2009

Aufgrund von § 58 Abs. 1 Sächsisches Gesetz über Kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) vom 19. August 1993, zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Oktober 1998 in Verbindung mit § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.03.2003 (Sächs. GVBl. S. 55, ber. S 159) wird folgende Haushaltssatzung für das Jahr 2009 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit den Einnahmen und Ausgaben von je 801.035 Euro

davon Einnahmen und Ausgaben im

Verwaltungshaushalt von je  
307.035 Euro  
sowie Einnahmen und Ausgaben im

Vermögenshaushalt von je  
494.000 Euro

#### § 2

Eine Ermächtigung für Kassenkredite wird nicht gewährt.  
Über- und außerplanmäßige Ausgaben i.V.m. Abschlussbuchungen (i.S.d. § 33 und § 43 Nr. 1 KomKVO) gelten generell als genehmigt und

bedürfen keiner separaten Beschlussfassung seitens der Verbandsversammlung.

#### § 3

Der Gesamtbetrag der Kreditermächtigungen wird mit 0 Euro festgelegt.

#### § 4

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht festgesetzt.

#### § 5

Die Umlage auf die Zweckverbandsmitglieder wird mit 268.435 Euro und die Investitionszuweisungen durch die Zweckverbandsmitglieder mit 154.000 Euro festgesetzt. Die Grundlage für die Berechnung der Höhe der Umlage und Investitionszuweisungen der Zweckverbandsmitglieder sind §§ 6 und 12 der Zweckverbandsatzung vom 28.04.2005 (SächsAbl. Nr. 35 vom 01.09.2005) sowie der 1. Änderungssatzung vom 30.03.2006 des Zweckverbandes Elstertal (SächsAbl. Nr. 24 vom 15.06.2006). Die Verbandsumlage ist zum 30.06.2009 und die investive Umlage zum 30.09.2009 fällig. Sofern die Mittel zur Deckung des investiven Finanzbedarfes durch die allgemeine Rücklage ausreichen, gilt eine Reduzierung der investiven Umlage als genehmigt.

#### § 6

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2009 in Kraft.

### I M P R E S S U M

#### HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

#### REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

#### VERANTWORTLICH:

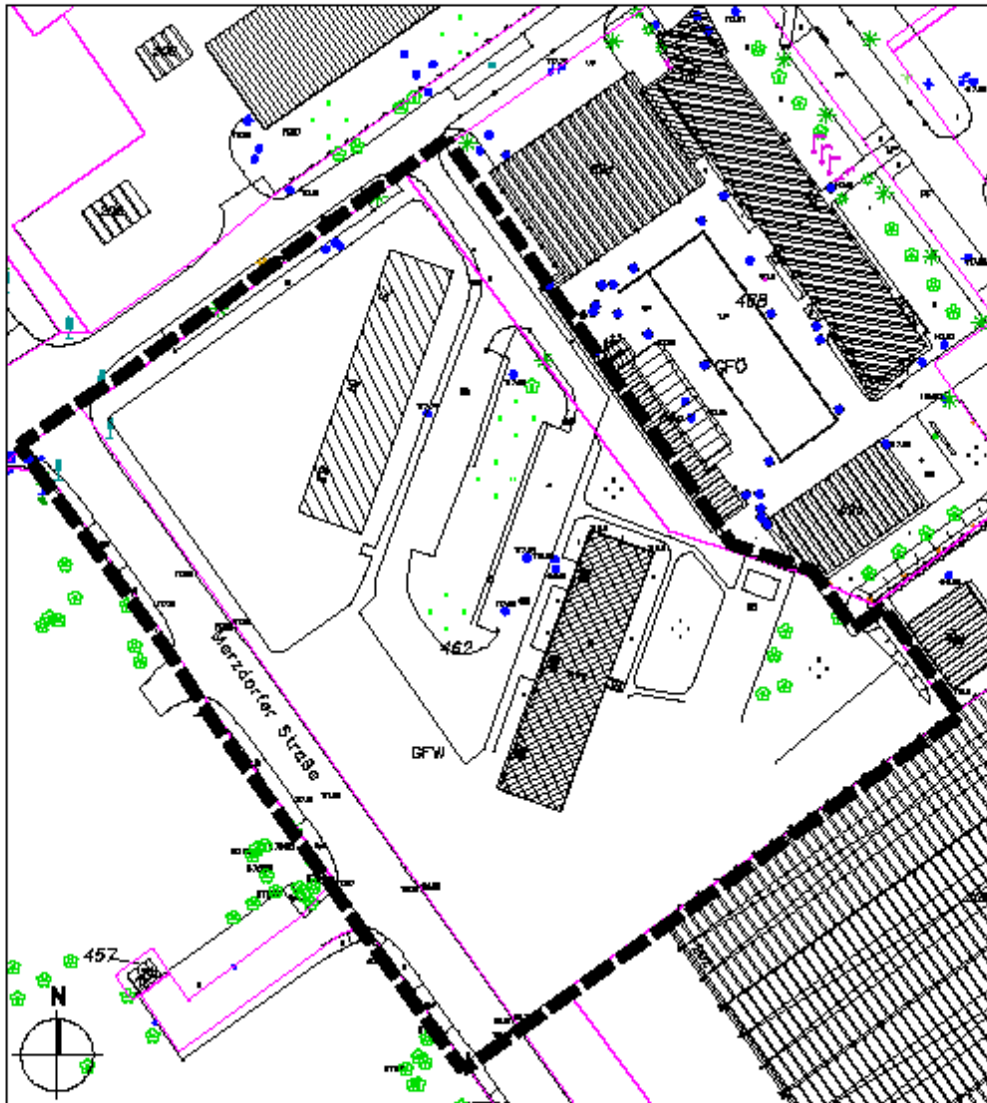
Olaf Dominick

#### BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.

**Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja**

Karte zu B-Plan-Änderung Seite 6

**BEBAUUNGSPLAN "KÖHNICHT" STADT HOYERSWERDA & ÄNDERUNG  
Gemarkung Hoyerswerda, Flur 8, Flurstücknummern 462 und 468 i.H.v.**

 Geltungsbereich der Änderung